

I

(Risoluzioni, raccomandazioni e pareri)

RACCOMANDAZIONI

CONSIGLIO

Raccomandazioni di migliori pratiche riguardo agli elementi costitutivi di un certificato comunitario di uso finale approvato dal Gruppo «Beni a duplice uso» del Consiglio il 31 ottobre 2008 e di cui il Comitato dei rappresentanti permanenti ha preso atto il 23 dicembre 2008 che dovrà essere prodotto, ove opportuno, debitamente firmato e timbrato, dagli esportatori che richiedano alle autorità nazionali un'autorizzazione di esportazione di prodotti a duplice uso [cfr. articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1334/2000 del Consiglio]

(2009/C 11/01)

(Intestazione dell'utilizzatore finale/destinatario nel paese di destinazione finale)

CERTIFICATO DI USO FINALE PER PRODOTTI A DUPLICE USO

(se rilasciato dall'autorità pubblica, numero unico di identificazione del certificato: n. ...)

A. Parti	
1. Esportatore (nome, indirizzo e dati completi)	4. Paese di destinazione finale
2. Destinatario (nome, indirizzo e dati completi)	
3. Utilizzatore finale (se diverso dal destinatario)	
B. Prodotti	
1. Prodotti (descrizione dettagliata dei prodotti)	2. Quantità (Unità)/Peso
3. Uso finale (finalità esatta a cui sono destinati i prodotti)	
4. Specificazione del luogo di uso finale dei prodotti	

C. Certificato del destinatario estero

C.1. *Il destinatario funge da utilizzatore finale*
(nel caso di operatori commerciali, grossisti o rivenditori si veda la successiva parte C.2.)

A norma dell'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1334/2000, la concessione di una licenza di esportazione può essere sottoposta all'obbligo di produrre una dichiarazione di uso finale.

Si certifica che i prodotti di cui alla parte B, forniti dall'esportatore indicato nella parte A 1:

1. saranno utilizzati unicamente per le finalità di cui alla parte B 3 e che l'uso finale di essi o di loro eventuali riproduzioni è previsto nel paese indicato nella parte A 4;
2. che i prodotti o loro eventuali riproduzioni non saranno utilizzati nell'ambito di attività di esplosione nucleare o di attività attinenti al ciclo del combustibile nucleare non soggette a misure di salvaguardia;
3. che i prodotti non saranno utilizzati per finalità collegate ad armi chimiche, biologiche o nucleari o a missili che possano servire da vettori per tali armi;
4. che i prodotti sono destinati unicamente ad usi finali civili (cancellare se non pertinente);
5. per quanto riguarda la tecnologia, si certifica che essa è oggetto di trattamento strettamente riservato, non viene trasferita ad altre imprese né le relative conoscenze sono messe a disposizione di terzi. I beni prodotti con l'ausilio di trasferimenti di tecnologie sono consegnati a terzi o ad imprese terze unicamente a condizione che questi/e ultimi/e accettino come vincolanti gli impegni contenuti nella dichiarazione di cui sopra e siano di notoria fiducia ed affidabilità nel rispetto di tali impegni.
6. Se necessario: Si certifica inoltre che i prodotti non saranno riesportati verso paesi terzi senza l'autorizzazione di Le riesportazioni verso paesi dell'UE o paesi elencati nell'allegato II del regolamento (CE) n. 1334/2000 su prodotti e tecnologie a duplice uso non necessitano dell'autorizzazione di

C.2. *Il destinatario funge da operatore commerciale, grossista o rivenditore*
(da compilare soltanto se non si applica la parte C.1./l'utilizzatore finale non può ancora essere determinato)

A norma dell'articolo 6, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1334/2000, la concessione di una licenza di esportazione può essere sottoposta all'obbligo di produrre una dichiarazione di uso finale.

Si certifica che i prodotti forniti dall'esportatore indicato nella parte A 1 saranno consegnati unicamente a clienti ritenuti di assoluta fiducia dalla nostra impresa.

1. I clienti dichiarano inequivocabilmente che i prodotti di cui alla parte B o loro eventuali riproduzioni non saranno utilizzati nell'ambito di attività di esplosione nucleare o di attività attinenti al ciclo del combustibile nucleare non soggette a misure di salvaguardia; che i prodotti non saranno utilizzati per finalità collegate ad armi chimiche, biologiche o nucleari o a missili che possano servire da vettori per tali armi.
2. I beni saranno consegnati ad altre imprese o a terzi o ad imprese terze unicamente a condizione che questi/e ultimi/e accettino come vincolanti gli impegni contenuti nella dichiarazione di cui sopra e siano di notoria fiducia ed affidabilità nel rispetto di tali impegni.
3. Se necessario: Il cliente non riesporterà i beni verso paesi terzi senza l'autorizzazione di Le riesportazioni verso paesi dell'UE o paesi elencati nell'allegato II del regolamento (CE) n. 1334/2000 su prodotti e tecnologie a duplice uso non necessitano dell'autorizzazione di

Firma:

.....
Luogo, Data

.....
Firma riconosciuta del destinatario

.....
Timbro/Marchio ufficiale dell'impresa

.....
Nome e qualifica del firmatario in stampatello

D. Ulteriori prescrizioni della normativa nazionale

Firma:

.....
Luogo, Data.....
Firma originale del destinatario.....
Timbro/Marchio ufficiale dell'impresa.....
Nome e qualifica del firmatario in stampatello

Se pertinente:

Timbro della Camera di commercio
(o di altro ente preposto alla legalizzazione)
